

Art. 33. In hetzelfde besluit worden de artikelen 12, § 5, 13, § 1, 2e lid, 14, § 4, 2e lid, en 23, § 2, 2e lid, gewijzigd bij besluit van de Executieve d.d. 27 juni 1989, opgeheven.

Art. 34. Onderstaand artikel *1bis* wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 6 november 1987 tot bepaling van « regelmatig ingeschreven student » en « student die in aanmerking komt voor financiering » in het hoger onderwijs met volledig leerplan, met uitzondering van het universitair onderwijs, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 september 1988, de besluiten van de Executieve d.d. 2 en 19 september 1991 en het besluit van de Regering d.d. 1 september 1994 :

« Artikel *1bis*. De artikelen 1, 5 en 6, § 1, van dit besluit zijn niet toepasselijk op de hogescholen. »

Art. 35. Dit besluit treedt voor elke hogeschool in werking bij de aanvang van het academiejaar 1996-1997, behalve artikel 3, § 1, 5°, dat in werking treedt bij de aanvang van het academiejaar 1997-1998.

Art. 36. De Minister bevoegd voor het hoger onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 2 juli 1996.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap
De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
J.-P. GRAFE .

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 96 — 1562

[C - 27428]

11 JUILLET 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel du Port autonome de Liège.

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et l'article 96 inséré par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi du 21 juin 1937 relative à la création du Port autonome de Liège, modifiée par la loi du 10 janvier 1969;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, alinéa 1er, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment les articles 18 et 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er décembre 1994 fixant le statut des agents de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne;

Vu la délibération du conseil d'administration du Port autonome de Liège;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 6 juin 1996;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu le protocole n° 200 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de Secteur n° XVI, en date du 13 mai 1996;

Considérant la nécessité d'établir une correspondance entre les grades et les rangs anciens et ceux créés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er décembre 1994 fixant le statut de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne;

Sur la proposition du Ministre de l'Équipement et du Ministre de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique du personnel du Port autonome de Liège est fixé comme suit :

Direction générale	
A2 directeur général	1
Direction du service administratif	
A4 directeur	1
Direction du service économique	
A4 directeur	1
Pool de la Direction générale	
A5 premier attaché	2
A6 attaché	4
B1 premier gradué	1
B2 gradué principal	1
B3 gradué	1
C1 premier assistant	3
C2 assistant principal	5
C3 assistant	9

D1 premier adjoint	2
D2 adjoint principal	4
D3 adjoint	6
E1 premier opérateur	7
E2 opérateur principal	6
E3 opérateur	11.

Art. 2. Seuls quatre des six emplois d'attaché et de premier attaché visés à l'article 1er peuvent être pourvus. Un seul des trois emplois de gradué, gradué principal et de premier gradué visés à l'article 1er peut être pourvu.

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement wallon du 19 novembre 1993 fixant le cadre organique du personnel du Port autonome de Liège est abrogé.

Art. 4. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports et le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. Namur, le 11 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Économie, du Commerce extérieur,
des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,
M. LEBRUN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 96 — 1562

[C — 27428]

11. JULI 1996 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals vom "Port autonome de Liège" (autonomer Hafen Lüttich)

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Artikels 87 und des durch dasselbe Gesetz eingefügten Artikels 96;

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Juni 1937 über die Errichtung des "Port autonome de Liège", abgeändert durch das Gesetz vom 10. Januar 1969;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere des durch das Gesetz vom 22. Juli 1993 ersetzten Artikels 11, § 1, Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind, insbesondere der Artikel 18 und 19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Dezember 1994 zur Festlegung des Statuts der Bediensteten gewisser der Wallonischen Region unterstehenden Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsrates des "Port autonome de Liège";

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. 200 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 13. Mai 1996;

In Erwägung der Notwendigkeit, die im "Port autonome de Liège" geltenden ehemaligen Dienstgrade und Rangklassen mit den neuen Dienstgraden und Rangklassen übereinstimmen zu lassen;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens und des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt die Wallonische Regierung :

Artikel 1 - Der Stellenplan des Personals vom "Port autonome de Liège" wird wie folgt festgelegt :

Generaldirektion	
A2 Generaldirektor	1
Direktion der Verwaltungsdienststelle	
A4 Direktor	1
Direktion der wirtschaftlichen Dienststelle	
A4 Direktor	1
Zentrale der Generaldirektion	
A5 Erster Attaché	2
A6 Attaché	4

B1 Erster Graduerter	1
B2 Hauptgraduerter	1
B3 Graduerter	1
C1 Erster Assistent	3
C2 Hauptassistent	5
C3 Assistent	9
D1 Erster Beigeordneter	2
D2 Hauptbeigeordneter	4
D3 Beigeordneter	6
E1 Erster Operator	7
E2 Hauptoperator	6
E3 Operator	11.

Art. 2 - Nur vier der sechs in Artikel 1 erwähnten Stellen von Attaché und erster Attaché können besetzt werden. Eine einzige der drei in Artikel 1 erwähnten Stellen von Graduerter, Hauptgraduerter und erster Graduerter kann besetzt werden.

Art. 3 - Der Erlaß der Wallonischen Regierung vom 19. November 1993 zur Festlegung des Stellenplans des Personals vom "Port autonome de Liège" wird aufgehoben.

Art. 4 - Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens und der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes werden, jeder in seinem Bereich, mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Juli 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung, beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe
R. COLLIGNON

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens
M. LEBRUN

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes
B. ANSELME

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 96 — 1582

[C — 27428]

11 JULI 1996. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de Autonome Haven van Luik.

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, en artikel 96, er ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 21 juni 1937 houdende oprichting van de Autonome Haven van Luik, gewijzigd bij de wet van 10 januari 1969;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, 1ste lid, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikelen 18 en 19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 december 1994 houdende het statuut van de agenten van sommige instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest;

Gelet op de beraadslaging van de raad van beheer van de Autonome Haven van Luik;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het protocol nr. 200 van het Sectorcomité nr. XVI van 13 mei 1996;

Overwegende dat het geboden is de bij de Autonome Haven van Luik beklede oude graden en rangen te doen overeenstemmen met de nieuwe graden en rangen;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer en de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. De organieke personeelsformatie van de Autonome Haven van Luik wordt vastgesteld als volgt :

Algemene directie	
A2 directeur generaal	1
Directie Administratieve dienst	
A4 directeur	1
Directie Economische dienst	
A4 directeur	1
Pool van de Algemene Directie	
A5 eerste attaché	2
A6 attaché	4
B1 eerste gegradueerde	1
B2 e.a. gegradueerde	1
B3 gegradueerde	1
C1 eerste assistent	3
C2 e.a. assistent	5
C3 assistent	9
D1 eerste adjunct	2
D2 e.a. adjunct	4
D3 adjunct	6
E1 eerste operator	7
E2 e.a. operator	6
E3 operator	11.

Art. 2. Er kan enkel voorzien worden in vier van de zes betrekkingen van attaché en eerste attaché bedoeld in artikel 1.

Er kan enkel voorzien worden in een van de drie betrekkingen van gegradueerde, e.a. gegradueerde en eerste gegradueerde bedoeld in artikel 1.

Art. 3. Het besluit van de Waalse Regering van 19 november 1993 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de Autonome Haven van Luik wordt opgeheven.

Art. 4. De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer en de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 juli 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie,
Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,
M. LEBRUN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[S - C - 9540]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 juli 1996, is een einde gesteld aan de functies van de heer Sevenants, G., griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel, met ingang van 1 april 1996.

Betrokkene mag zijn pensioenaanspraak op definitief vroegtijdig pensioen doen gelden, en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[S - C - 9540]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 juillet 1996, il est mis fin aux fonctions de M. Sevenants, G., greffier au tribunal du travail de Bruxelles, à partir du 1er avril 1996.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension prématurée définitive, et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.